



ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕ: ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਵਿਤਕਰਾ



ਇਹ ਤੱਥ ਸ਼ੀਟ ਬੀ ਸੀ ਵਿਚ ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਵਿਤਕਰੇ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਸਵਾਲ ਹੋਣ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ **ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਲੀਨਿਕ** ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਸ ਤੱਥ ਸ਼ੀਟ ਦੇ ਅੰਤ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਹਿਮਾਇਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ **ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ** ਜਾਂ **ਕੋਡ** ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। **ਕੋਡ** ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਬੁਰੇ ਵਰਤਾਉ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਫਾਇਦੇ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਤਾਂ **ਕੋਡ ਬਦਲਾ** ਲਏ ਜਾਣ ਤੋਂ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ **ਬਦਲਾ** ਹੈ।

* ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਵਿਤਕਰਾ ਕੀ ਹੈ?

ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਉ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਦੇਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰਨਾ। ਇਹ ਨੋਟ ਕਰਨਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ **ਕੋਡ** ਸਿਰਫ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਮਰ 19 ਸਾਲ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ।

ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਵਿਤਕਰੇ ਵਿਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਉਮਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਟਰੇਨਿੰਗ ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਦੇ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਅਹੁਦਾ (ਨੌਕਰੀ) ਦੇਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਬਹੁਤ ਛੋਟਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।

* ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ

ਕੋਈ ਕੰਮ-ਮਾਲਕ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਉਮਰ ਕਰਕੇ (19 ਸਾਲ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ) ਇੰਟਰਵਿਊ ਕਰਨ, ਕੰਮ 'ਤੇ ਰੱਖਣ, ਤਰੱਕੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਸਕਦਾ ਜਾਂ ਕੰਮ ਤੋਂ ਹਟਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ।

ਕੋਈ ਕੰਮ-ਮਾਲਕ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ 'ਤੇ ਰੱਖਣ ਵੇਲੇ ਉਮਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਮੁੱਦਾ ਨਹੀਂ ਬਣਾ ਸਕਦਾ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਉਮਰ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ। ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ, ਕੋਈ ਐਡ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੀ ਕਿ “ਜਵਾਨ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।”

ਕੰਮ 'ਤੇ ਰੱਖਣ ਵੇਲੇ ਕੰਮ-ਮਾਲਕ ਇਹ ਪੁੱਛ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ। ਪਰ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ-ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਲਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ

ਪੁੱਛ ਸਕਦਾ ਜਿਵੇਂ ਕਿ “ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਸਾਲ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਗਰੈਜੂਏਟ ਹੋਏ ਸੀ?”

ਕੰਮ 'ਤੇ ਰੱਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਕੰਮ-ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਪੈਨਸ਼ਨ ਜਾਂ ਬੈਨੇਫਿਟਸ ਪਲੈਨ ਵਰਗੀ ਪਲੈਨ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੇ ਮੰਤਵ ਲਈ ਵਾਜਬ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਦੀ ਉਮਰ ਦਾ ਪਤਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

* ਘਰ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਦੇਣ ਵਿਚ ਵਿਤਕਰਾ

ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਲੈਂਡਲਾਰਡ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਕਾਨ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਦੇਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਮਕਾਨ ਵਿੱਚੋਂ ਕੱਢ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ। ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ, ਕੋਈ ਲੈਂਡਲਾਰਡ 20ਵਿਆਂ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਦੇਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਲੈਂਡਲਾਰਡ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਵਾਨ ਲੋਕ ਰੋਲਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਕੁਝ ਹਾਲਤਾਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਉਮਰ ਦੇ ਵਖਰੇਵੇਂ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ:

- ਸੀਨੀਅਰਾਂ ਲਈ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿਚ ਲੈਂਡਲਾਰਡ 55 ਅਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਕਾਨ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਦੇਣ ਦੀ ਹੱਦ ਮਿੱਥ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਲੈਂਡਲਾਰਡ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਦੇਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ ਜੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨੇ ਰਸੋਈ ਅਤੇ ਬਾਥਰੂਮ ਲੈਂਡਲਾਰਡ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਵਰਤਣੇ ਹਨ।

* ਰਿਹਾਇਸ਼, ਸਰਵਿਸ ਅਤੇ ਸਹੂਲਤ

ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਬਿਜ਼ਨਸ ਜਿਹੜਾ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਉਮਰ (19 ਸਾਲ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ) ਕਰਕੇ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹੋਟਲ ਦਾ ਕਮਰਾ
- ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਜਾਂ ਸਟੋਰ
- ਸਰਕਾਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨ (ਟ੍ਰਾਂਜ਼ਿਟ)
- ਮਨੋਰੰਜਨ ਸੈਂਟਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਨਤਾ ਲਈ ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ

ਉਮਰ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ:

- ਕੋਈ ਕੈਂਪਗਰਾਊਂਡ 20 ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਗਰੁੱਪ ਤੋਂ 100 ਡਾਲਰ ਡੈਮੇਜ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦਾ ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਹ ਇੰਨੀ ਰਕਮ ਕਿਸੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਜੋੜੇ ਤੋਂ ਨਾ ਲੈਂਦੇ ਹੋਣ।
- ਕਿਸੇ ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਦਫਤਰ ਕਿਸੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਮਰੀਜ਼ ਨੂੰ ਲੈਣ ਤੋਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਨਾਂਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਕਿਉਂਕਿ “ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਮੈਡੀਕਲ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਸਮਾਂ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।”

* ਡਿਊਟੀ ਟੂ ਅਕੋਮੋਡੇਟ

ਡਿਊਟੀ ਟੂ ਅਕੋਮੋਡੇਟ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਨੀਤੀ, ਵਿਹਾਰ ਜਾਂ ਸਰਵਿਸ ਨੂੰ ਅਡਜਸਟ ਕਰਨ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਫਰਜ਼। ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ, ਕਿਸੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਇਹ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਉਮਰ ਕਰਕੇ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕਰਨ ਦੇ ਆਮ ਤਰੀਕੇ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ। ਬਜ਼ੁਰਗ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀਆਂ ਖਾਸ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਵਾਜਬ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰਨਾ ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਲਈ ਅਡਜਸਟ ਕਰਨ ਦਾ ਨਤੀਜਾ **ਨਾਜਾਇਜ਼ ਤੰਗੀ** ਵਿਚ ਨਾ ਨਿਕਲਦਾ ਹੋਵੇ।

* ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਕਿਵੇਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੀ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਬਣਦੀ ਹੈ?

ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ ਹੇਠ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਅੱਗੇ **ਲਿਖੇ ਸਾਰਿਆਂ** ਦਾ ਸੱਚ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ:

- ✓ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਉ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਫਾਇਦੇ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।
- ✓ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਰਤਾਉ ਕਰਨ ਦੇ ਤਰੀਕੇ (ਮਾੜੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਰਤਾਅ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਫਾਇਦੇ ਤੋਂ ਨਾਂਹ) ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ ਵਿਚਕਾਰ ਸੰਬੰਧ ਹੈ।
- ✓ ਇਹ ਵਰਤਾਉ ਅੱਗੇ ਦਿੱਤੀ ਕਿਸੇ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੰਮ 'ਤੇ, ਸਟੋਰ ਜਾਂ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਵਿਚ, ਜਾਂ ਲੈਂਡਲਾਰਡ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਵਿਚਕਾਰ।

ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਘਟਨਾ ਦੇ ਵਾਪਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਵਿਚ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। (ਨੋਟ: ਸਮੇਂ ਦੀ ਇਸ ਸੀਮਾ ਵਿਚ ਕੁਝ ਛੋਟਾਂ ਹਨ।) ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਨਾਲ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਾਂਗ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ **ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ (ਕਮਪਲੇਨੈਂਟ)** ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਬੀ ਸੀ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣਨ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਤੱਥ ਸ਼ੀਟ **ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕ: ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਜਾਣਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ** ਦੇਖੋ।

* ਮੈਂ ਮਦਦ ਕਿੱਥੋਂ ਲੈ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ?

ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਸੂਬੇ ਭਰ ਵਿਚ ਕਿਤਿਉਂ ਵੀ **ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਲੀਨਿਕ** ਰਾਹੀਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕਲੀਨਿਕ ਵਿਚਲੇ ਲੋਕ **ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ** ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਜਾਂ ਸੂਬਾਈ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨਾਲ ਸਿੱਝਣ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਹੋਰ ਕਿਸਮਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਲਈ ਕਲੀਨਿਕ ਵਿਖੇ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋ।

BC Human Rights Clinic

300-1140 West Pender Street, Vancouver, B.C. V6E 4G1
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 622-1100 ਦੂਰੇਂ ਮੁਫਤ: 1 855 685-6222
ਫੈਕਸ: 604 685-7611
ਔਨਲਾਈਨ: www.BCHRC.net

ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ **ਉੱਤਰਦਾਤਾ (ਰਿਸਪੌਂਡੈਂਟ)** ਹੋ। **ਉੱਤਰਦਾਤਾ** ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਕਿਤਿਉਂ ਵੀ ਅਤੇ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਏਰੀਏ ਦੇ **ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ** ਇੱਥੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ:

University of Victoria

Law Centre Clinical Law Program
Suite 225 – 850 Burdett Avenue, Victoria, B.C. V8W 1B4
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 385-1221 ਦੂਰੇਂ ਮੁਫਤ: 1 866 385-1221
ਈ-ਮੇਲ: reception@thelawcentre.ca

ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ **ਬੀ ਸੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ** ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

BC Human Rights Tribunal

Suite 1170 – 605 Robson Street, Vancouver, B.C. V6B 5J3
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 775-2000 ਦੂਰੇਂ ਮੁਫਤ: 1 888 440-8844
ਟੀ ਟੀ ਵਾਈ (ਬੋਲੀਆਂ ਲਈ): 604 775-2021
ਔਨਲਾਈਨ: www.bchrt.gov.bc.ca

ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ੀਟ ਦਾ ਮੰਤਵ ਸਿਰਫ ਆਮ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਮੰਤਵ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਦੇਣਾ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਦਾ ਬਦਲ ਬਣਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।